

**1896-05-30**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Helge Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
Venedig

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

Emneord:  
Venedig, Rejsebrev

**DOKUMENTINDHOLD**

Rejsebrev fra Venedig

**TRANSSKRIFTION**

Löverdags Morgen

30-5-96

Min kjære Helge

Det glædede mig usigeligt  
at faa dit kjære Brev

- det skal Du have tak  
for.

Jeg tænker tit paa Dig og  
vi tale ogsaa om Dig naar  
vi see Noget som vi synes  
maatte glæde Dig hvis Du  
nogensinde - som jeg haaber -  
kommer til dette Land.

Det er i Sandhed et Skjønhe-  
dens og Kunstens Land, men  
man kan til Tider faa Noget  
for meget af det - som i  
dette Øieblik, hvor de begyn-  
de fra Morgenstunden at  
synge (meget smukt i øvrigt)  
udenfor Vinduet, saa det er  
mig umuligt at holde mine  
s. 2

Tanker sammen.

Jeg er begyndt tre Gange paa  
den første Side - naa! nu  
gik de!

Theodora er lutter Glæde  
over Venedig og jeg har derfor  
lagt et Par Dage til for at  
hun kan faa lidt mere at  
see af Byens overvældende  
Rigdom. De to Dage som jeg  
først havde fastsat var altfor  
lidt.

Selv har jeg også en Deel at  
gjøre da jeg hos Antiquitets-  
handlerene har fundet flere Ting  
som det ville være heldigt  
at erhverve til Glyptothe-  
ket.

Det er forøvrigt ikke meget  
som endnu er at finde.  
Alt muligt som har været  
at faa er forlængst opkjøbt  
af Musæer og Samlere i  
alle Verdens Kanter  
Desværre er der Ingen i Danmark  
som har bragt Noget hjem  
af Italiens Kunstsatte, dengang  
der endnu var noget at faae.  
Derfor har vi næsten Ingenting  
og det som jeg kan faae fat  
i nu er ikke store Sager.  
Veiret har i de tre Dage i  
Venedig været aldeles para-  
disisk. Varmere end vi selv  
paa paa de hedeste Sommerdage  
have det hos os, men en  
let og dejlig Luft.

De hvide Marmorkirker  
og Paladser skulle ses i  
dette dejlige Solskin i mod  
den klare blaa Luft, og  
den Lykke have vi havt  
at see dem saaledes i  
deres fulde Skjønhed

Du kan hilse Mama fra den  
dejlige Kuppelkirke "St Maria  
Salute", den som jeg kalder  
"la Regina", min Dronning "min Dronning"  
fordi den throner som en  
Dronning over Bølgerne, den  
er ligesom et Symbol paa

Venedig selv  
Nu glæder jeg mig til at  
komme hjem til Eder og haa-  
ber at træffe Eder alle raske.  
Hils Mama, (lad hende læse  
dette Brev. Vagn, Paula  
Grandmama, Bedstemoder, Bertha,  
Cat.  
Lev nu vel min kjære Helge  
Din kjærlige Fader  
Carl Jacobsen

s. 2

Tanker sammen.

Jeg er begyndt tre Gange paa den første Side - naa! nu gik de!  
Theodora er lutter Glæde over Venedig og jeg har derfor lagt et Par Dage  
til for at hun kan faa lidt mere at see af Byens overvældende Rigdom. De to  
Dage som jeg først havde fastsat var altfor lidt.  
Selv har jeg også en Deel at gjøre da jeg hos Antikvitetshandlerene har  
fundet flere Ting som det ville være heldigt at at erhverve til Glyptoteket.  
Det er forøvrigt ikke meget som endnu er at finde. Alt muligt som har  
været at faa er forlængst opkjøbt af Musæer og Samlere i

s. 3

alle Verdens Kanter

Desværre er der Ingen i Danmark som har taget noget hjem af Italiens  
Kunstskatte dengang der endnu var noget at faae. Derfor har vi næsten  
Ingenting og det som jeg kan faae fat i nu er ikke store Sager.  
Veiret har i de tre Dage i Venedig været aldeles paradisisk. Varmere end vi  
selv paa paa de hedeste Sommerdage have det hos os, men en let og  
dejlig Luft.  
De hvide Marmorkirker og Paladser skulle ses i dette dejlige Solskin i mod  
den klare blaa Luft, og den Lykke have vi havt at see dem saaledes i deres  
fulde Skjønhed  
Du kan hilse Mamamor fra den dejlige Kuppelkirke "St Maria Salute", den  
som jeg kalder "la Regina", min Dronning "min Dronning" fordi den troner  
som en Dronning over Bølgerne den lige er ligesom et Symbol på Venedig  
selv

Nu glæder jeg mig til at komme hjem til Eder og håber at træffe Eder alle  
raske. Hils Mama, (lad hende læse dette Brev. Vagn, Paula Grandmama,  
Bedstemoder, Bertha, Cat.

Lever nu vel min kjære Helge  
Din kjærlige Fader  
Carl Jacobsen

Hotel Royal Dannebrog  
· VENISE ·

Lørdag Morgen  
30-5-76.

Min kjære Helge

Det glædede mig utvælsk  
at faae Dit kjære Brev  
- det skal Du ret have Tak  
for.

Jeg tænker tit paa Dig og  
vi tale ogsaa om Dig naar  
vi see Noget som vi synes  
naa de glæde Dig hvis Du  
uopnåede - som jeg haaber  
kommer til dette Land.

Det er i Landet et Skovland  
den af Kunstens Land, men  
naa kan til Tider faae Noget  
for meget af det - som i  
dette Skovland, hvor de begge  
de fra Morgenstunden et  
syge (næst snart iøvrigt)  
under for Vinduet, saa det er  
mig uendeligt at holde min

Tænker sammen.

Jeg er begyndt de første paa  
den første side - naa! nu  
gik de!

Theodore er latter glæde  
over Veredig og jeg har derfor  
loft at for Dage til for et  
hun kan gøre list mere et  
vel af Ager overvældende  
Rydning. De to Dage som jeg  
først havde forestillet var ellers  
list.

Selv har jeg oppe og deal et  
være da jeg har Antiquitet  
kan herne kan fundet flere Ting,  
som det vilde være heldigt  
at erhverve de Glyptothek  
ket.

Det er skrivet ikke noget  
som endnu er et finde.

Alt muligt som kan være  
at gøre en fulendt oplyst  
af Museer og Samlere -

alle Verdens Kartter.  
Derovre er der Ijse i Jannuar  
som kan bryt Noget hjem  
af Italiens Kunstskytte, derjom  
der endnu var Noget at faae.  
Derfor kan vi waarte Ijse ting,  
og det som jeg kan faae fat  
i mig er ikke store Lajer.

Veinet kan i de tre Dage i  
Verdij waeret aldeles paa  
disint. Varmere end vi ellers  
paa de hedeste Sommerdage  
have det her er, men er  
let og deilig Luft.

De hvide Marmor kirker  
og Paladser skulle sees i  
dette deilige Solskin ogsaa  
den klare klare Luft, og  
den Lygte have vi haat  
et se den saaledes i  
deres fulde Skjønhed

Da kan hilsne Mama fra den  
deilige Kuppelkirke "St<sup>a</sup> Maria"  
Salute, den som jeg holder  
"la regina" - min "Dronning"  
fordi den throner som en  
Dronning over Dølgeme, den  
er ligesom et Symbol paa  
Verdij selv.

Nu glæder jeg mig til at  
komme hjem til Eder og ha-  
ber et trauffe Eder alle roste.

Hils Mama, (lad hende læse  
dette brev) Vagn, Paula,  
Grandmama, Hedemøder, Bertha,  
Cat.

Lev nu vel min kjære Helge

Din kjære Peder

Carl Jacobsen.